

ごてんば

2021 年 1 月 5 号
No.1384

御殿场通讯

活动:

1. 当 20 岁后就国民年金
2. 县营住在入住者募集
3. 随着新型冠状病毒感染症の伤病补贴金の付给对象期间的延长
4. 不便宜! 试试价格申请的在线贩卖的定期购买
5. 开始了 LINE!

恭贺新年



12 月 8 日摄影
市内板妻

★摘录中文翻译的御殿场通讯分配在市政府，分所，图书馆，保健中心，还有 GIA。

★这个御殿场通讯在 GIA 网站也可以看：<https://www.gia-gotemba.com/>

3. 当 20 岁后就国民年金

住在日本的 20 岁以上 60 岁未滿的所有的人（包含外国人）是，有加入国民年金义务。国民年金是不但老后的生活费，生病或受伤有了障碍的时候等等，支持你和你的家人。还有，利用前纳制度的场合，有优惠上算。

问讯/国民年金课（82-4122），日本年金机构沼津年金办公室（055-921-2201）

HP：<https://www.nenkin.go.jp/service/scenebetsu/hatachi.html>



4. 县营住在入住者募集

在每个月募集县营住宅的入住者。

募集发表/每个月 10 日

受理期间/每个月 10 日到 18 日

问讯/县住宅供给公社东部分所（055-920-2271）

HP：<http://www.sjkk.or.jp>

1. 随着新型冠状病毒感染症の伤病补贴金の付给对象期间的延长

国民年金保险或后期高龄者医疗制度的保险加入者是，由于感染新型冠状病毒感染症或可疑感染（发烧等等的症状），要休工，被事业主人不能支付的工资的场合会付给伤病补贴金。

●对象

都满足下面记载的4个条件的人

○受到工资的国民年金保险或后期高龄者医疗制度的保健加入的人

○由于感染新型冠状病毒感染症或有发烧等等的症状可疑感染，因为疗养不能做工作的人

○3天以上连续休工，第4天后也有休息的日子，第4天是属于从令和2年（2020年）1月1日到令和3年（2021年）3月31日的期间的人

○没有受到工资的付给，或一部分减额付给的人

●对象期间

从不能工作的日子起算过3天的日子到不能做这个工作的期间内预定工作的日子

（但是住院等等继续的场合最长1年6个月）

●付给额

$\frac{\text{最近的继续的3个月的工资收入的合计额}}{\text{工作日数}} \times \frac{1}{3} \times \text{对象日数}$

※工资等一部减额的支付的场合和用其他的医疗保险受到伤病补贴金的场合是，支付额会减额，或不能支付的场合也有。还有，支付额有上限。

问讯/国民年金保险付给人员（82-4121）

后期高龄者医疗人员（82-4188）

2. 不便宜! 试试价格申请的在线贩卖的定期购买

【实例】

用智能手机买了500日元的化妆品样品，1个星期后来了两箱，吃惊了给贩卖公司打了电话，就明白了「4次继续总额3万日元」。想解约2次以后。

【解说】

强调便宜的画面申请，要求高额的商品费用的定期购买的请教。屏幕上不容易知道定期购买，从广告申请的例子是大部分。

和实例样子一样，几个月份的契约的了，买的东西对身体不合适也不能解约，给贩卖公司不能接通电话等等，有很多问题。不限女生，男生，高龄者，未成年人也有寄送请教。

【处理方法】

一直放着也契约就会继续，送到商品和账单。不能确认规章等等，困难的时候，请早点给市消费中心请教。

问讯/消费生活中心（生活安全课）（83-1629）；传真（82-4333）

5. 开始了LINE!

开了GIA的公式LINE账户。GIA的活动和，住在御殿场的外国人的生活情报要发信。

请大家登录一下!

①打开LINE应用的主屏幕，按画面右上理由的追加朋友钮

②按二维码

③用代码读取器扫右边的二维码



问讯/御殿场市国际交流协会（82-4426）

☆ 翻译的是 AN GIA 志愿者。

GIA 御殿场市国际交流协会

电话: 0550-82-4426 传真: 0550-81-6439 E-mail: gia@mail.wbs.ne.jp